

挪威华人妇幼联团体旅游规则和声明书

Norwegian - Chinese Women and Children's Association Reiserregler og erklæring

所有参加妇幼联 2022 年 6 月 27 日- 7 月一日，挪威西部旅游团的参与者必须遵守以下规则：
I forbindelse med Vestlandet tur(27. juni til 1. juli 2022), skal alle NCWCA deltagere på forplikte seg til nedenstående regler.

1) 我们是作为一个旅游团队。因此，每人要意识到团队的利益要高于个人利益，您的行为对这次旅行的成功至关重要。

Vi reise som gruppe. Gruppens interesse går derfor foran den enkeltindividets. Din innstilling vil avgjørende for turens suksess.

2) 我们是个 AA 制的旅行团，这意味着你自己对自己的一切负责。这包括每人需要准备好个人旅游保险。如果因不能参加或者中途退出旅游团，团员必须自己通过自己的旅行保险退款，回程产生的额外费用也需自行负责。

Vi er en Spleise kostnadene reiser gruppen som betyr at du er ansvarlig for alt selv. Dette inkluderer alle må ordene opp reiseforsikring selv. Dersom du skal likevel ikke blir med på reiser eller trekke deg fra reiser gruppen midt i turen, må grupped medlemmene refundere pengene gjennom egen reiseforsikring på egen hånd. og du er selv ansvarlig for ekstrakostnader for returreiser.

3) 您必须及时了解并遵守有关通知。如果送通知时您不在场，您自己有责任负责打听并遵守它们。

Du skal holde deg oppdatert med programmet som det er lagt opp til. Du er selv ansvarlig for å være informert. Er du ikke til stede når meldinger blir gitt, er du selv ansvarlig for å innhente disse.

4) 当您自行外出时，要尽量保证有两人以上同行，并向领队报备。您自己对您的安全负责。

Når dere skal gå ut på egenhånd, skal dere alltid gå i grupper på minst 2 deltakere og si fra til reiselederen. Du er selv ansvarlig for din egen sikkerhet.

5) 您和其他参与者的健康是大家共同的责任。您必须遵守您收到的有关卫生、感染控制、疫苗接种和药物的通知规定。

Din og andre deltakeres helse er vårt felles ansvar. Du forplikter deg

Til å følge de instruksjoner du har fått om hygiene, smittevern, vaksinasjoner og medisiner.

6)您要自行保管自己的贵重物品，比如相机，手机，银行卡等。

Du skal selv oppbevare dine egne verdier, som kameraer, mobiltelefoner, bankkort osv.

7) 此行程的所有照片妇幼联拥有发布在自己微信群和网页的权利。如果您不愿您的照片被公开，您必需自己提前向领队提出，否则被认为是默许。

Kinesisk Kvinne- og barna forening har rett til å legge ut alle bildene av denne turen i sin egen

WeChat-gruppe og nettside. Dersom du ikke ønsker at bildene dine skal publiseres, må du gi beskjed til reiselederne på forhånd, ellers vil det bli vurdert som samtykke.

8) 如果万一发生特殊情况或事故，在领队发出明确信号以前，每个人都要承诺不发布照片，传输视频到社交媒体上。

Ved en eventuell ekstraordinær situasjon eller ulykke forplikter alle seg å avstå fra å ta bilder eller videoer og publisere/overføre noe fra situasjonen i sosiale medier til klarsignal er gitt fra reiselederne.

